

西曆一千八百九十三年
正月五號
禮拜四

外準照遠近酌加寄費

文八錢大張每售零海上

上海棧大土公司

行創者十餘家牽連倫敦大銀行星使獨取足數情之遂請統成星使訪諸師臣則謂美報常抵總統各部殊不足責其爲此者欲肆嘲喝以求達事外也明矣已漸息矣上海旗昌麗如各行所倒惜不如此辦法耳然而保人之作弊與否均不能道遙事外也明矣

著落保人

前聞外洋某銀行因印度糖業折本股票陸次跌回今正該銀行結銀三千萬國中

上諭

恭錄電傳

宣統二年十一月一日

恭錄電傳 上諭

昨晚本館接到京友專電內有鈔奉 諭旨二道謹錄實登(十一月十七日) 旨清安現在賞假所修工費滿州副都統着崇慶署理欽此同日奉 上諭清安現在賞假(十一月十七日) 旨清安現在賞假所修工費滿州副都統着崇慶署理欽此同日奉 上諭清安現在賞假(十一月十七日) 旨清安現在賞假所修工費

行之事也然有一事雖起三代聖人于九京必以為可行而行之惟恐不力者則今所行之事大異乎三代聖人所通上之情也天下之患莫大乎上下之情不相通為甚務是故黃帝立明堂之議亮有衡室之間舜有告誓之鮮有不釀成禍亂者古之善治民者必以通民情為先務是故黃帝立明堂之議亮有衡室之間舜有告誓之禹立諫鼓而備訓誨言文聽與人之誦子產不毀榘校風俗通載周帝以歲八月遣輶軒之使采其方言還奏藏于私室召穆公曰為民者宣之使言民所善者行之其所惡者備之則言者無所顧忌而上實資以益善其政也然百貨之聚散市價之低昂靡不畢載則商務之盛衰可知也器用之精粗始自泰西其初非有求通民情之愜可稽也里巷之歌謠民情之向背靡不畢紀則官吏之賢否可察也且也訪事之蹤遍于各國大官所徇例得刺而見執據以論如今京都保定等處恒有泰晤士報館訪事人長駐其地以故各國朝政之得失軍旅之舉動

[illegible][illegible]

遠既工木察勘九月初二日水西門聚賢門兩處工次察勘以辦理俱能認真出力不以粉飾爲工不覺顏色喜現歷數月之久計城垣九十餘里
待綏者因也

潤州火警○本月十二日魚更三躍時鎮江西門外薛家巷南首某姓家忽兆焚如當即鳴鑼報警各段洋水龍即風馳電掣而來竭
力撲救在城各官及各界兵等亦先後趕到一時值刻家燒偶出遊觀融社氏投其所好大肆厥威直至東方既明火勢始得漸漸告哀是役
舍什舖遇劫者四十餘家焚去草房九座小庵六間巨力灌救回祿幸無傷人而返計共焚去街瓦房三間
鄂省聲望○冬月初四日本委督帶荆江水師前營記名總兵朱達陸奉委督帶荆江水師後營赴西院稟謁○初五日候補州英
勳起服原到施南府經臣王梓謝保獎黃岡縣屬巡檢夏延彰准補應城縣長江堤巡檢孫貽謀俱稟辭(初六日)湖南候補道錢榮
自京來省○初七日大挑鄉民平安藩吳憲武昌府職司帮審案件送候補縣盧咸誠起服來省稟見

武漢賑節○湖北地籍名羅家敦本月初晨日出工作忽見溝內有一無名男屍身受三傷死於血泊之中見
者駭然喧傳遠近事爲地保所知立即詣縣稟報諸肖炳邑尊適有要公未克分身胥請在署幫密委員裘明府帶同刑件等人等先行代勘初五
出日邑尊又親蒞該處驗得果遭人命殺死不謬當即填格備案查渡費相持辦○目下漢江之水約遲二丈四五尺漢河出口之口陡形淺狹而進
滿載布疋出口逾有湖南炭船進口兩船相遇無慮避讓炭船因受傷過甚而沈歎船見事難了極力飛槳逸去幸湖南船中人皆知水性溺水
攀找他船而起亦然亦險矣

竊竊房屋 ○世風不古奸詐百出白晝探囊黑夜穿屋然皆不過攫竊財物而已從未聞有竊竊房屋且屢見不鮮者斯誠令人有寒而慄焉茲得銀一梅者有業在漢口夾街出租與寬裕昌開設廣貨舖有年近忽為某甲乙夥商某其銀若干係何人來換裕昌管事此處寬裕昌管事同來有梅書約交契受銀寬裕昌管事交相摺與銀此數月事也其梅曰君親與有梅交易乎梅曰不祇失財且不免受辱客棧為爛白庚辛壬盜私造偽契某劣居出典主始休此一事也不謂天不謂天無有偶有吳武員者官於外置事長街步幸千皆遭唯矣則因居周故已被捉將去責其交人己受答督盈千矣呼人人心險惡真令人防不勝防也

四明雜誌 ○密紹台吳福泰觀察於上月十一點鐘時省臺城忽開公館於大寶月初四日飛督松大東三丞廳履小作留即於十一日更時回四進署屬員俱各恭迎卓安○十二日上午十一點鐘時省臺城忽開公館於大寶月初四日飛督松大東三丞廳履小作留即於十一日火出衙門延及積薪遂由北壁望穿屋頂勢甚熾幸時當午晝地近官河眾人手忙脚亂竭力澆灌幸經探悉江中丞廳履小作留即於十一日周道各水龍趕到署一噴注即即飢旋近日久晴風乾物燥凡家居店舖是日不隨時隨事格外小心慎之及慎哉○本月十五日為下官官誣吾輩之存礙不得哉用大怒與之扭結為僧所敗經人勸散好許滿口慈悲滿肚兒惡處待書勸進香信從伊教勞有本月十五日為下官官誣必看討敵不謂哉用大怒與之扭結為僧所敗經人勸散好許滿口慈悲滿肚兒惡處待書勸進香信從伊教勞有本月十五日為下官官誣

佗城新語 ○去歲順甫水災粵東週身社各紳董為救災勸募善捐製棉衣千餘件解赴區李傅相以該社賑域不分活人甚眾為之頌語

旌表奉旨賞給樂善好施廣東肇慶連建坊中由南番兩邑侯賡送懸掛並萬國道賢區李傅相以該社賑域不分活人甚眾為之頌語

之類請 旌表奉旨賞給樂善好施廣東肇慶連建坊中由南番兩邑侯賡送懸掛並萬國道賢區李傅相以該社賑域不分活人甚眾為之頌語

道有禍自宜 編音龍錫云○粵東順德縣事務前由商人趙永昌等認辦承辦嗣因銷流連帶現屬未能開辦欠餉日多稟請減餉復經官憲批准在案無如積重難返負累日深所欠之餉未能掃數清完復經該商稟由餉員轉稟後局憲請准限六年每年仍招新商雖有多人赴局稟承前辦官銷十數百或四則置官虧欠項於不理惟商人余壽年願代撫各惠現奉憲批遵照辦理後再善後局憲給給辦新辦○順德碧江鄉為蘇二族所居蘇族官丁繁見稠間里樂則丁財俱遂遠不及蘇鄉內屋宇堅固防守嚴密賊匪雖久垂涎亦難下手故能戶無火賦坤不鼠竄詎上月二十五晚忽有強盜數十人明火持械水陸並進同知宋炳棠姓七家亦可想見其猖獗情形矣

吳門官錄 ○十一月十三日准扶水縣張球進通知同知宋炳棠姓七家亦可想見其猖獗情形矣

破奉部核准 通判孫毓麟訓飭知洋務局給獎儘先酌委署州縣一次 又文給給委署州縣一次 又文給給委署州縣一次 又文給給委署州縣一次

總巡差 又許慶春縣主王祖蔭從九夏汝倉司謝崇崇城河工給予酌委署事一次 又文給給委署州縣一次 又文給給委署州縣一次 又文給給委署州縣一次

班委裝一次 又十四日知縣陳照傳下縣赴省稟知調辦蘇瀝瀝樹木捐局用差 又李補壽記功四錢均稟知陳俊泰撫憲江來稟知上年冬防案內首功四次 又陳俊泰撫憲江來稟知上年冬防案內首功四次 又陳俊泰撫憲江來稟知上年冬防案內首功四次

劉正教頭 明九馬枚未入楊遠徵稟知均奉撫憲派差委委解京蘇安徽霍山縣典史王寶森鎮江來稟知上年冬防案內首功四次 又陳俊泰撫憲江來稠知上年冬防案內首功四次 又陳俊泰撫憲江來稠知上年冬防案內首功四次

同靖江人犯犯功一次 從九陳其瑞水師前用某乙為夥影二因有到極極稽查查彈壓船差 又董大貴護衛廉其作事勤時加賞謹許蓋

亦香樟相刺不稱也 忽於十三日自解生意不還工某乙為夥影二因有到極極稽查查彈壓船差 又董大貴護衛廉其作事勤時加賞謹許蓋

重賞數百板荷以念起喊捕被盜匪持刀嚇禁任其呼嘯而去翌日店主竟不稱快○謝塘鎮某米行忽於某夜為盜匪擊開以查緝然鴻飛冥冥未

何知日可代獲也

鄰佑幸為時尙早隨即救熄未幾成災然邑警錄四出賊窟龍即飛奔而去該姓下門不知經何遺火臥房中忽而濃烟滿室火光熊驚及
書辦與徐姓某總書扭毆一事茲聞報案身息專飭提該書辦嚴加審訊後以該書辦無禮取鬧喝令來責四十下釋回以示懲儆
滬城火警 ○昨晚六點鐘時本城北門內白衣庵前而某姓家因晚炊遺火於木柴架內一時火光能自穿屋頂墮即四處蔓延
該處十二舖地甲聞警急奔亦無不風馳電掣者春山已故侯向在家當火熾時幸經其家人急將木柱抬出置放於地始幸得滅計焚去
第宅至各業及各善堂洋館亦無不風馳電掣者春山已故侯向在家當火熾時幸經其家人急將木柱抬出置放於地始幸得滅計焚去
樓平房三十餘間是處房屋係葉春山與范寬等所建已故侯向在家當火熾時幸經其家人急將木柱抬出置放於地始幸得滅計焚去
老嫗被火灼傷尚不知能保住否按邇日天氣久晴風乾物燥火災幾無日無之城外租界中因有自來水施救向易為力城中則街道狹
窄又遇一遇火災輒難取水因是不見其甚延而徒喚奈何也所望任地方之責者力除成因亟設法興辦自來水以為火政之第一策則
造福斯民豈淺鮮哉

縣署紀案 ○蘇人魏樹年投上海縣控稱前與胞弟仁濟在英租界三馬路合股開設錦記綢莊各出資本一千五百元詎去年秋仁
濟頗將我之資本吞沒向論不遂誣捏控究黃大令准詞飭提去後子前晚集計樹年伸訴前因據仁濟供認記係我獨開並無與兄合股之事
實具切結完案○前日據二舖巡防隊張局函送受傷同人叩求鑒察樹年兄又稱謂樹生手足未立等同上海縣領得魏樹年所控無憑碍難准理姑令
其扶掖上堂候稱湖南人在滬南某營常勇月初十日晚小的在南碼頭地方突被仇家用刀刺傷周金二人是否在场小的黑暗中以

恒寶叩求驗究周東生供為成衣匠家住南碼頭左近初十夜願與人爭毆倒入小的門內小的當即令其出外不敢行兇兄金阿發供為彈棉花
生意初十夜在南碼頭行走見頭被人毆打小的好意解勸竟被候拘十二圖地保顧調梅按案候示大令飭件驗得顯云法稍受微傷並無大
碍即著自行醫治周金二人認無實據着交保候不該地保胡公逗誤殊屬不合飭答一百板以儆仍候查拿行兇之人到案究辦

抵洋糾葛 ○有孫阿明者製有小船一只去年向張阿二抵借英洋一百元約一年為期今已逾限張向索無着遂于前日投十六鋪
進防北局稟請科葛員視雲雲二尹飭提孫阿明到來據張阿二供稱去年有孫阿明將小船一隻向我低錢洋並非已歸現友人不在中地容俟
期今已至期向索一味游約計本利洋一百三十三元無奈控求追究孫阿明供稱此船乃友人托低錢洋並非已歸現友人不在中地容俟
去到候明年一併清算明求明墨二尹飭得孫阿明欠洋三十三元是實是否友人之弊實難深信今着孫阿明先措現洋六十三元餘則本利洋七十元着
去期候明年一併清算明求明墨二尹飭得孫阿明欠洋三十三元是實是否友人之弊實難深信今着孫阿明先措現洋六十三元餘則本利洋七十元着

滬南道軼 ○滬南增祥碼頭有成衣匠黃桂壽之妻前日不知如何與弟金芳口角被金芳毆傷遂想知十六舖地甲調處云○滬南
新碼頭有某甲者開設萬成號店上月有范永發木作夥松全向甲賒鞋子二雙計洋二元二角當約即日歸還詎松全一味游約前日適被甲
毆問其索取不料松全登報具常甲欲挾控十六舖後有徐正榮出為解勸担保還洋甲始肯了事(張錦方與黃老桂在滬南王家碼頭
合開絲綢店有議定每人經營一年今年應臨黃老桂經理日來黃有事他往其妻擅將該店閉歇並將生財變賣一空張得悉情形起即向
理黃妻一味蠻霸昨經張訴知地甲出為調處不知如何了局

恭頌德政 ○辦理英美租界職員蔡二源太守公正廉明素為滬上各紳商所敬重昨日午正十二點鐘時有浙紹會館董事製成匾
一方其文為公生明三字又德政牌兩對用彩亭轎舉昇送到府懸諸大堂之上適太守與上海縣黃大令會訓未畢由署中幕友等人出為
接兼轡而至而後受之

[illegible]

住宿竊取妓女王寶林金鎖一條一隻金翠耳環各一對而逃還有稱帶小照等件由小的緝獲人賊送充王寶林遺備婦到堂伸訴爾因方
紹興人餘語支吾太守判押一月贓給備婦領去○包探黃四福解送行竊張才寶棉褲一條之朱阿榮到廨朱供寶山人犯竊求恩問官拘押
七天贓給領領去
烟花壁禍 ○小東門外戲館街一帶花烟妓均係大脚塗粉抹粉無異變相夜叉然而小船幫及流娼等入無不磨墨研粉以資

之事無日無之前晚十二點鐘該處第七十一號門牌花烟榻富宋家有流賊某甲乙等在樓吸煙不知因何將燈之火延着床帳一時烟燄火光驚恐保見而大呼所幸當時向早比鄰悉捕房役失津銀四百元一案已載本報昨甲將被贖贖某乙扭入大捕房指乙所贖贖某乙係光緒等情之共同胡胡德巡巡有刑請佳將乙交捕房收押

少爭論之間不知因何釀成於常期執情交巡捕將兩人捕房逼令宣誓以儆○小工某丁昨在太古碼頭將所竊之木兩袋裝小車內街求銷贖之際爲某包探瞥見連米拘入小東門○昨解大捕房丁認竊不諱隨命管押候核○剪線賊戊巳二人昨在小東門外正剪結手段適爲包探瞥見拘往盤詰之戊巳同供曾在他處剪得銀三兩等語遂將該二人拘入捕房代總巡亦命管押候示

順祥五十元並歌賦王福意大善士祈病速愈藥捐東賑賑年十元仁商林仲見吉人獲佑壽二年可以同天救命延生財藥良徵有書捷於梓
不與疊幷編代登報章以昭激勸同日接奉滬陽胡式之陸晉琛兩仁翁募集山東賑洋四十元善善交平源源接助莫名叩謝敬蒙鴻慈
上海六馬路仁濟濟世堂籌賑公所施善昌等謹誌

野鏡蓮大善士暨眾友等爲鄭居天懷辛木被災樂助順直賑洋五十元並無名氏洋三元以答彼佑管全慶助順
 施之忱誠心利濟長宜造福永平年大德代災賑無量
 上海六馬路仁濟善堂籌賑公所施少欽寧取山東臥牛山工賑捐八月初一至十月三十日止清單 ○無名氏大善士助洋二十八元
 上海六馬路仁濟善堂籌賑公所施少欽寧取山東臥牛山工賑捐八月初一至十月三十日止清單 ○無名氏大善士助洋二十八元

省家廟善士洋十七元 百三十文安慶堂十一元新安延慶氏因予病祈平安福壽堂十二元各十元陽美周來人曾裴陳氏
勞官徵調臣五佩瑋有心無力予學古堂姊兄弟妹五各四元孫端滋求母端陳速愈三女足痛藥資夥賑陸坤臣爲學生入計費修墓
正堂周鐵錢花洋二十元壽記花洋四元勸記代記目記三戶各花洋一元壽記花洋一元以上共收款牛山工賑洋一百二十五元花洋三

十一元錢一百三十文

費禮祝諸君子福壽無量韓君懋熙的一日親友祝嘏一獻心領各宜省災癘以非吾人俾卿仁榮之兄弟節伯君意見弟亦請以房叔佩交深想
二君夙敦雅誼者定亦欣然許可因金明清節堂建壹方新經費尚絀韓君協力勸募厥功居多而葛君情殷桑梓移念災區功懋尤非淺
某等仰承德意無輪助賑助堂總付善緣結用敢布告遠近同人各視交情或專送或合送或助清節堂或助賑濟均請以所鑲銀為憑
六馬客二籌無助

上海中華匯理銀行告白
本銀行開辦股本銀五十萬磅後可增至一百萬磅
本銀行以香港為總行香港董事末士機利士末士希士末士活頓陳榮豆
天爵奚雷達為一華人壽世候其緯而施善翁徐士懋經元善楊廷泉錢鐵席裕祺賈驥朱佩珍黃省三同啟
十一五七

周東生翁 關禮川翁 總理人未士卑釐昨 上海董事徐若香翁 許福緣翁 劉寶經翁 馬眉叔翁 湯榮生翁 司理人未士卑釐翁 本銀行分設英京倫敦 日本橫濱 中國上海廈門及各通商口岸外洋新加坡檳榔嶼印度新金山美國各口舊金山等處 高尊威 各種押款 棧安貨物 按銀兩各口匯票以及各項銀行生意 諸君如有 銀兩欲存於本銀行者 十二個月長年 利息按 兩計銀五 兩六個月長年 利息按銀四兩四個月長年 利息按銀三兩四個月長年 利息按銀二兩四個月長年 利息按銀一兩四個月長年 利息按銀

大東亞通銀行啓
本銀行資本銀二百萬磅 公積銀二十二萬五千磅 總行在倫敦朗北街第三十一號門牌 倫敦董事爲怡和行之克錫克 恩得利
行之恩得利 公平行之愛弗生 匯豐行之麥格林 少遜行之少遜 莫多華湯士行之莫多華 上海華基爲怡和行之喬麥格蘭
英一千九百一十二年四月念十號 謹啓

沙遜行之莫西士 美最時行之高夫 公平行之發恆博士脫 ○本銀行分設於香港孟買加爾加特新嘉坡檳榔嶼長崎神戶橫濱廈門
福州天津 ○本銀行現做各種匯兌以及各項銀行生意諸君如有銀兩存放本銀行者以十二個月計長年給息按每百兩銀五兩六個
月長年給按每百兩四兩三個月長年給息按每百兩三兩此佈 本公司上海泰發陶月萬啓 壬子

匯豐銀行告白
啓者本行收足資本洋一千萬元另議定備用股本洋一千萬元總行開設在香港分行在倫敦廈門滙羅巴帶維亞孟買加拉吉打吉隆坡福州荷蘭漢口神戶意陸伊羅禮容呂宋紐約檳榔冷呂西貢金山新加坡天津橫濱其上海行與各商往來暫存本行銀每日結帳者其息長年二釐存至二十萬兩為止存六個月者其息照長年算三釐半年者四釐半代付本埠匯票並辦理銀行一切事務

張益壽張和尙 京選綠
小寶鳳蘭燕奎 三擊掌
閻鼎奎張益壽 御林郡
李彩鳳小桂枝 雙沙河
度新金山美國中國東洋等處大通商碼頭特此佈聞
光緒十八年十月初五日
趙得虎王紅兒徐鎮奎 潮金頂
張順來吳桂喜全武行
徐世芳小奎官 桃華甲
蘇文奎邱白川 黃金台

李彩鳳	周寶	楊桂喜	仙一十
雀三	謝鴻泉	趙小廉	十一
雀明	大送	惡虎	莊
荷珠	祝禮	月一十	
配	高彩雲	霍春祥	麟瑞卿
八十	雲南	桂林周	寶鳳
	拾玉	來雙冠	唱詰
	天	福	牙
茶	八十	夜沈鶴秋	小長金馬飛
	月一十	春夜紅小	雪岑關福海
		來庚郭天祿	王兆全
		芳雲中燕	四郎探母
		雄	翠屏山
茶	桂丹	陳吉太	甄才喜
	八十	周金鳳	霍五正
	月一十	鳳凰	貴如雙
		林姜香珍	銀燈
		鳳凰	照地

園 演 日 王 小 桂 林 王 喜 壽
劉 玉 德 全 張 大 本
趙 小 蔭 董 二 雄
武 狀 打 送
文 元 嚴 銀
華 諧 燈
演 夜 一
常 賽 韓
子 合 寶
和 候 瓊
周 超 高
劍 小 小
劍 康 寶
雲 鳳
雙 四 黑
樓 郎 郎
配 母 探
彩 樓 母 怕
園 演 夜 一
王 汪 馮
兆 李 志
奎 勝 奎
馬 日 張
飛 仔 限
珠 頓 兒
童 欣 來
羊 喜 全
壽 福 行
串 壽 戲
鐵 虎 河 絕
蓮 蓮 門 東
花 東 義
園 演 夜 一
徐 郝 何
世 邦 家
夏 芳 聲
月 芝 小
珊 芳 錢
全 玉 雲
武 慶 官
行 戲 新
新 排 新
花 鎗 大

周英李張錫卿金子芳
于飛鳳十四日趙祥玉
九仙旦張和壽畢武成
牛松山金武方燒火旱
孝婦陳李氏由河南寧縣來京替翁仲免所逃
呈詞據稱翁陳某與堂姪意鄉居常以翁
羽會舅小婿歸姑孀立翁子為嗣等因
翁子舅小婿歸姑孀立翁子為嗣等因
下售二種以便內外交易
試屢驗茲分製丸散
是藥係家傳秘方屢

旗馬
本公司在日
本探運礦煤
向銘中西已仕

[illegible]

戲角 張玉奎 彭玉奎 陳小奎 一捧雪 冤
全班 文武合演 黃河陣 想京其子途中病歿氏置不顧拚身詣都堂鳴冤一丹此市月法中中
得者禮拜四即本月十八日十點半鐘拍賣路燈船牌九 在本准於每禮拜五 茲于十九日二點 永慶昇平一書為燕
白 本行議 廿五

[illegible]

六十四線雙路燈藍房洋光毛市澤布等貨特此佈聞
 十五號老人頭雲藍三美紅五型紫紅雙路燈
 槍九師細布金星七二線紅二美紅五型紫紅雙路燈
 磅紅三元紅彩人槍花藍雲藍三元飾金銀絲市洋綢
 糖車
 期不將定銀買
 去下期以此銀布
 老太古賬房謹白
 賣拍
 面珍小四馬輪外謝棧
 拍可火大出此該棧
 亮什洋行啓
 平昇慶
 報館帳房零費也
 價洋三角五分托本
 源遠來睡每分托本
 游棧殊足排開

十月十四日

元芳洋行啓


本行美國新到各種大小金銀
自來物業兌耳表兼售時樣各
式表練其價格外公道前來之
小商不取分文

專

本號向在英京
自連椅粉有年
成自或


倫敦寶堂
雅鑒

雲龍號啟



表亦減價每只二元五角
 以三打以上減價每只二元五角
 二打以上減價每只二元五角
 一打以上減價每只二元五角
 二打以上減價每只二元五角
 一打以上減價每只二元五角

批啡嗎



COF MORP POISON

Prepared by

SE71 COLMAN STREET

原公均和
 班道可
 現各其
 件半發
 蒙信格
 顧外

靈烟市

價

大樽不出五角

以上二元六角
打以上一元八角
各貨均已如貴客欲批
者請至本行面議可也此佈

上海三井洋行告白 11145

售發

MURIATE

Pro (J.F. MAC) & Co.
Agents
17 & 18, NORTHERN ROAD,
SINGAPORE.

弄頭士內姚寄號
上謙慎安茶棧
十廿八號

副道衙用
潘祖文題

7831

本館設於望平街溫報館內專教西學
凡有願肄業禮拜日及禮拜六不
可來館肄業禮拜日及禮拜六不
保
逕啓者所
有日本東
京水道保
寄
十三
尺經台一書爲唐君沅園所脩纂
其中詞旨簡明用典淺顯並將俗
稱呼盡皆詮釋兼正訛謬蓋以便
亞地
本行專辦車機器已歷三十
餘年素蒙各省委辦獎許且又
經理比國考倫蘭國鍋桅鐵艦

[illegible]

金一年
 課或兩
 在此例
 重不以
 滬報代
 啟者
 除經理
 白洋行
 5.30
 廣告
 編成
 荷荷賜
 顧請移
 玉函此
 布本館
 出售
 行荷情
 賜火藥
 閱以及
 本順各
 行價名
 告格牙
 曰外櫥
 士克器
 1009
 此

遵教業經
 所有往來店
 不肖黃金水
 章彩
 一貨市面
 主客今因
 難落洋
 海上
 百儲本
 圓銀行
 皆可增
 代為立
 收存一
 存至
 銀三
 押
 論本
 及南行
 各北有
 色市銀
 存房出
 棧屋借
 貨地無
 趙東廣
 去異
 胃異即
 不傷製
 脾成用
 專治珠
 白珀靈
 濁調之
 水濁等
 五淋藥
 瀉瀝煉
 尿不壞
 此丸有

勿家以及交好幸
 錢貨真價實前
 概不與問特
 不真洋貨
 童叟無欺
 取價相宜
 仕一號
 理匯華中
 本行利息
 銀行算每
 目核五角
 行每位客
 位給來存
 以帳存銀
 簿存單
 註數
 水
 方有牧收
 能妥限可
 取實保至
 信實本
 此賸為
 角中滿
 更見須
 謝堂春同
 獨白愈即
 清來神效
 無比比柳
 柳餘毒永
 除矣每瓶
 瓶
 妙即愈白濁
 管毒癰花柳
 痔瘡立行

此佈聞
敢昌黃白
壬戌年
二月廿九日
價二
信商
賜銀以
謝
行銀
明本收存時須帶銀或洋行
可前能隨時抽提
壬戌年
現售英正月份呂宋大票壹
夫鴉片產自印度販入中華不但礙事失業傾家蕩產而且應

朱對二號單位到
請來洋現售
永正此份內開
英時日逐

木快蘇奉准來
往住起逐月
開行一起搭客

批拆并取兌本堂紅票價皆大
惟兼匯兌呂宋香各港另有銀兩
本堂等若非本堂之紅票概不認
縫圖記若非本堂之紅票概不認


戒深耗血促壽妙生然世人只貪眼前之樂不思日後之患初則
如燈相伴淚泉聊以消遣越其反與利質被黃金買
上主沉人英華同流竟蹈緩之虞矣祈得興利濟世既開示
帶士本主人英華同流竟蹈緩之虞矣祈得興利濟世既開示

堂安慎

專售
此藥
上
廣惠和
黃泰祥
啓全
往來
水脚船
上飯
菜仍照
舊章
此佈
利濟局
白
衆大發批
闕貴收
上章兒
客思誠
庶願恐
可請魚
無誤認
快明混
醫布珠
惠堂之
和中西
全文
花參片
九製萬
藥萬分
製成功
煉成加
成功妥
脫離苦
佐一無
海寇之
同登然
查自吸
度坡煙
岸是所
早見體
望馬弱
耳顧多
志此
戒烟片
者速以
君速參
來者平

價減

大鐘不出五角



者該以二以三表
請價上角上只亦
至均二二三以減

售發批啡

MURIATE OF MORPHINE
POISON

Prepared by
E. MAC FARLAN & CO.
General Practitioners
78-81, NORTHBRIDGE ROAD,
SINGAPORE WORKHOUSE ST. COLLEMAN STR.

弄頭上原公均
內譯洋班道可
姚復觀同各有
杏安音件半置
記家箇蒙信格
號幾碼眼顧外

道衛試用
丹靈烟

通 7881 山

11-1001-1